



SERTIFIKAT KESELAMATAN KONSTRUKSI KAPAL BARANG
CARGO SHIP SAFETY CONSTRUCTION CERTIFICATE

No. AL.501/3/52/UPP.TI.B/2026

Diterbitkan menurut ketentuan
Issued under the provisions of the

Provisional

UNDANG - UNDANG REPUBLIK INDONESIA NO.17 TAHUN 2008
TENTANG PELAYARAN
INDONESIAN SHIPPING ACT NO. 17/2008

Di bawah wewenang Pemerintah
Under the authority of the Government of

REPUBLIK INDONESIA
The Republic Of Indonesia

Oleh DIREKTORAT JENDERAL PERHUBUNGAN LAUT
By Directorate General of Sea Transportation

Data Kapal

Particulars of Ship¹

Nama kapal <i>Name of ship</i>	Angka atau huruf pengenal <i>Distinctive number or letters</i>	Pelabuhan pendaftaran <i>Port of registry</i>	Isi kotor <i>Gross tonnage</i>
PAN MARINE 11	YB4613	JAKARTA	161
Jenis Kapal⁴ <i>Type of Ship⁴</i>		Bobot mati kapal(ton)² <i>Deadweight of ship(Metric tons)²</i>	Nomor IMO³ <i>IMO Number³</i>
☐ Kapal curah <i>Bulk carrier</i>		—	9441817
☐ Kapal tangki kimia <i>Chemical tanker</i>			
☒ Kapal barang selain dari yang disebutkan disamping <i>Cargo ship other than any of the aside</i>			
☐ Kapal tangki minyak <i>Oil tanker</i>			
☐ Kapal tangki gas <i>Gas carrier</i>			
Tanggal pembangunan <i>Date of build</i>			
Kontrak <i>Contract</i>	Peletakan lunas <i>Keel laid</i>	Serah terima <i>Delivery</i>	Perubahan <i>Conversion</i>
—	2006	—	—

Semua tanggal yang relevan harus diisi

All applicable dates shall be completed

DENGAN INI DINYATAKAN

THIS IS TO CERTIFY

1 Bahwa kapal telah diperiksa sesuai dengan persyaratan Peraturan 1/10 Konvensi

That the ship has been surveyed in accordance with the requirements of regulation 1/10 of the Convention

2 Pemeriksaan menunjukkan bahwa kondisi bangunan, permesinan dan perlengkapan sebagaimana ditetapkan dalam peraturan di atas memuaskan dan kapal memenuhi persyaratan terkait dari BAB II-1 dan II-2 Konvensi (selain yang berkaitan dengan sistem dan sarana keselamatan kebakaran serta bagan pengendali kebakaran)

That the survey showed that the condition of the structure, machinery and equipment as defined in the above regulation was satisfactory and the ship complied with relevant requirements of chapter II-1 and II-2 of the Convention (other than those relating to fire safety systems and appliances and fire control plan)

3 Dua inspeksi terakhir tentang dasar kapal dilaksanakan pada tanggal 02 AGUSTUS 2024 dan 26 MEI 2026

That the last two inspections of the outside of the ship's bottom took place on and (date)

1. Sebagai alternatif, rincian kapal dapat ditempatkan secara horizontal di dalam kotak

Alternatively, the particulars of the ship may be placed horizontally in boxes

2. Untuk kapal tangki minyak, kapal tangki kimia, dan kapal tangki gas saja

For oil tankers, chemical tankers and gas carriers only

3. Sesuai dengan skema Nomor Identifikasi Kapal IMO yang diadopsi oleh Organisasi dengan resolusi A.1117 (30)

In accordance with IMO ship identification number scheme adopted by the Organization by resolution A.1117 (30)

4. Coret yang tidak perlu

Delete as appropriate

4. Bahwa telah/tidak⁴ diterbitkan Sertifikat Pembebasan
That an Exemption has/has not⁴ been issued
5. Bahwa kapal telah/tidak⁴ mengalami perubahan bentuk dan susunan yang berkaitan dengan pemenuhan aturan-aturan II-1/55 / H-2/17⁴ dari Konvensi
That the ship was/was not⁴ subject to an alternative design and arrangements in pursuance of regulation(s) II-1/55 / H-2/17⁴ of the Convention
6. Bahwa dokumen yang memberikan persetujuan akan perubahan bentuk dan susunan untuk mesin dan instalasi listrik/proteksi kebakaran⁴ ditambah/tidak ditambah⁴ pada catatan dalam sertifikat ini
That a Document of approval of alternative design and arrangements for machinery and electrical instalations/fire protection⁴ is /is not⁴ appended to this Certificate

Sertifikat ini berlaku sampai dengan **09 DESEMBER 2026**⁵ berdasarkan pemeriksaan tahunan dan antara dan pemeriksaan terhadap bagian luar dari dasar kapal sesuai dengan aturan 1/10 dari Konvensi
This Certificate is valid until⁵ subject to the annual and intermediate surveys and inspections of the outside of the ship's bottom in accordance with regulation 1/10 of the Convention

Tanggal selesainya pemeriksaan sebagai dasar penerbitan sertifikat ini **TELAGA BIRU, 26 MEI 2026**
Completion date of the survey on which this certificate is based

Diterbitkan di **TELAGA BIRU** Pada tanggal **10 JUNI 2026**
Issued at Date on

PUP 1 No. 820260610018622



AN. MENTERI PERHUBUNGAN
OB. MINISTER OF TRANSPORTATION
DIREKTUR JENDERAL PERHUBUNGAN LAUT
DIRECTOR GENERAL OF SEA TRANSPORTATION
U.B.
KEPALA KASATOR UNIT PENYELENGGARA PELABUHAN KELAS III TELAGA BIRU
KANTOR UNIT PENYELENGGARA PELABUHAN TELAGA BIRU
EDIKUSWANTO, SH.MM
Pembina -IV/a
NIP. 196901011991031004

Catatan :
Notes
Tanggal Peluncuran : -
Date of Launching
Dok Terakhir : 20-05-2026 s.d. 05-06-2026 di BANGKALAN
Last Docking
Daerah Pelayaran : LOKAL
Trading Area
Dibuat dari : ALUMINIUM di : Jasa Marina Indah, SEMARANG
Build of at
Klasifikasi : BKT, A 100 P Crew Boat AL
Classification
Pemeriksaan umum y.a.d : TAHUN 2027
Next intermediate / renewal Survey
Lain-lain :
Others

4. Coret yang tidak perlu
Delete as appropriate
5. Masukkan tanggal berakhirnya seperti yang dijelaskan oleh Administrasi sesuai dengan aturan 1/14(a) daripada Konvensi. Tanggal dan bulan yang digunakan harus sama dengan tanggal ulang tahun, seperti yang dijelaskan pada aturan 1/2(n) daripada Konvensi, kecuali dirubah sesuai dengan 1/4(h)
Insert the date of expiry as specified by the Administration in accordance with regulation 1/14(a) of the Convention. The day and the month of this date correspond to the anniversary date, as defined in regulation 1/2(n) of the Convention, unless amended in accordance with regulation 1/4(h)

Pernyataan : Sertifikat ini diterbitkan sesuai dengan peraturan yang berlaku dan hanya mencerminkan kondisi kapal pada saat pemeriksaan. Tidak ada hal yang tercantum dalam Sertifikat ini yang dapat diartikan sebagai pembebasan tanggung jawab bagi perancang, pembuat, pemilik, penjual, pemasok, reparatop, operator, atau entitas lain atas kewajiban apa pun, baik yang dinyatakan secara tegas maupun tersirat.
Declarations : This Certificate is issued under the applicable regulations and solely reflects the condition of the vessel at the time of the survey. Nothing contained in this Certificate shall be interpreted to relieve any designer, builder, owner, seller, supplier, repairer, operator or other entity of any express or implied obligation